

Breve diccionario del habla nicaragüense

Alto.- m. Segunda planta de una casa.

Apaleada.- f. Paliza.

Batazo.- m. pop. En el juego de béisbol: Golpe dado a la pelota con el bate. fig. Engaño.

Bocarada.- f. Cantidad de sangre que sale por la boca, precedida de náusea y laxitud, debido a la intolerancia hemática en el estómago y a la pérdida misma de sangre.

Burro.- adj. fig. Estudiante desaplicado. Alegrón de burro: alegría frustrada.

Caitear.- intr. Caminar a pie. castigar a alguien, pegarle con el caite.

Canaletear.- intr. Remar.

Casar.- Amarrar o arreglar las apuestas.

Contil.- Del náh. Comoni: encender y Tlilli: negro. m Tizne, hollín, negro de humo.

Chancho.- m. Cerdo, puerco.

Chaveta.- f. ant. Cabeza humana.

Chilear.- pr. Contar chiles.

Chingoleta.- f. Coqueta.

Choyón.- m. Escoriación en la piel o rayadura sobre muebles y vehículos.

Empalomar.- Encarcelar a una persona. Compro meter a una persona en actividad o negocio ilícito.

Entenado.- adj. Hijastro.

Incómoda.- adj. Embarazada, preñada.

Ladrillete.- m. pop. Juego en el que participan varias personas y consiste en lanzar una moneda sobre un piso de ladrillos. Gana la persona cuya moneda cae sobre cuatro esquinas de ladrillo o más distante de la juntura de los ladrillos.

Machete.- m. Herramienta ancha, pesada y de un sólo filo que se utiliza para cortar. Oficio, profesión o actividad diaria.

Matancina.- f. Matanza.

Mecha.- f. Pelo colgante de la cabeza.

Niña.- f. Mujer que no ha perdido la virginidad. Tratamiento respetuoso a mujer joven o mayor.

Pachón.- Del náh. Pacha: cosa lanuda, que tiene mucho pelo. adj. Peludo.

Pajear.- tr. Hablar cosas sin interés.

Pasearla.- Incurrir en un error. El Ministro la paseó con su discurso.

PINOGRAMA Le ilustra, Entretiene y algo más...

Hemos iniciado esta columna, con el propósito de diversificar un poco el contenido de este tabloide.

En la misma manifestaremos algún criterio, mensaje o punto de vista.

"Vocabulario Nicaragüense"

Alto	Casar	Empalomar	Niña
Apaleada	Contil	Entenado	Pachón
Batazo	Chancho	Incómoda	Pajear
Bocarada	Chaveta	Ladrillete	Pasearla
Burro	Chilear	Machete	Pipe
Caitear	Chingoleta	Matancina	Yac
Canaletear	Choyón	Mecha	Zafado

O	D	A	F	A	Z	U	A	L	R	A	E	S	A	P	U
U	T	X	C	V	Z	R	A	E	T	I	A	C	Z	H	G
G	I	L	S	Q	A	T	E	L	O	G	N	I	H	C	Q
Q	M	B	A	T	A	Z	O	W	F	G	N	H	A	J	L
J	R	B	P	R	A	E	L	I	H	C	B	N	F	A	K
E	A	K	A	X	Z	C	V	B	O	N	A	Y	D	Ñ	E
T	E	Ñ	L	S	D	Y	F	M	K	L	S	R	X	M	I
E	J	A	E	K	A	X	O	Z	E	J	I	Q	P	A	W
H	A	H	A	C	E	D	W	T	R	L	T	A	A	T	Y
C	P	C	D	Y	A	T	E	O	L	P	L	X	C	A	F
A	F	E	A	P	L	A	V	E	B	O	N	M	H	N	U
M	U	M	W	I	R	Q	T	S	M	G	H	J	O	C	A
J	K	L	T	P	S	E	D	A	A	F	R	O	N	I	T
O	R	N	F	E	G	T	R	D	Z	X	D	J	K	N	E
H	O	J	H	L	K	M	A	S	Z	A	X	C	V	A	V
C	V	B	N	R	O	R	O	I	N	U	O	Y	P	Q	A
N	W	Ñ	A	F	A	G	H	E	J	K	L	R	M	B	H
A	B	S	N	C	M	V	T	Y	U	I	O	P	R	A	C
H	A	Z	O	X	V	N	I	Ñ	A	C	B	V	N	U	M
C	U	B	R	T	E	J	K	N	O	Y	O	H	C	X	B

Pipe.- Del náh. Pipilli: niño. f. Hermano. Amigo hermano.

Yac.- Del ingl. jack, m. Juego de niñas, consistente en ir tomando con la mano diversos números de pequeñas piezas metálicas o plásticas aspadadas, mientras se lanza para arriba una pequeña bola de hule y se recoge en el aire con la otra mano.

Zafado.- adj. Imprudente, indiscreto.